



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 29.5.2020
COM(2020) 403 final

ANNEX 5

IARSCRÍBHINN

a ghabhann le

**Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN
gCOMHAIRLE**

lena mbunaítear an Clár InvestEU

IARSCRÍBHINN V

Clistí margaidh, cásanna infheistíochta fo-optamacha, breisíocht agus gníomhaíochtaí eisiata

A. Clistí margaidh, cásanna infheistíochta fo-optamacha agus breisíocht

I gcomhréir le hAirteagal 209 den Rialachán Airgeadais, rachaidh ráthaíocht AE i ngleic le cistí margaidh nó le cásanna infheistíochta fo-optamacha (pointe (a) d'Airteagal 209(2)) agus bainfidh sé breisíocht amach trí chosc a chur ar ionadú tacaíochta agus infheistíochta féideartha ó fhoinní poiblí nó margaidh eile (pointe (b) d'Airteagal 209(2)).

Chun pointe (a) agus (b) d'Airteagal 209(2) den Rialachán Airgeadais a chomhlíonadh, déanfaidh na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a bhaineann tairbhe as ráthaíocht AE na ceanglais seo a leagtar síos i bpointe 1 agus i bpointe 2 thíos a chomhlíonadh:

1. Clistí margaidh agus cásanna infheistíochta fo-optamacha

Chun dul i ngleic le cistí margaidh nó le cásanna infheistíochta fo-optamacha amhail dá dtagraítear i bpointe (a) d'Airteagal 209(2) den Rialachán Airgeadais, beidh ceann amháin de na gnéithe seo a leanas ag na hinfeistíochtaí a ndírítear orthu leis na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta:

- (a) Gné den leas poiblí a bheith ag baint leo, nach bhféadfadh an t-oibreoir nó an chuideachta sochair airgeadais leordhóthanacha a ghabháil (amhail oideachas scileanna, cúram sláinte agus inrochtaineacht, slándáil agus cosaint, agus bonneagar atá ar fáil gan aon chostas nó ar chostas diomaibhseach).
- (b) Seachtrachtaí a mhainníonn an t-oibreoir nó an chuideachta a inmheánú i gcoitinne, amhail infheistíochtaí taighde agus forbartha, éifeachtúlacht fuinnimh, cosaint na haeráide nó an chomhshaoil.
- (c) Neamhshiméadracht faisnéise, go háirithe i gcás FBManna agus fiontair mheánchaipitlithe bheaga, lena n-áirítear leibhéil riosca níos airde i ndáil le cuideachtaí luathchéime, le cuideachtaí a bhfuil sócmhainní neamhnithiúla acu go príomha nó nach bhfuil comhthaobhacht leordhóthanach acu, nó le cuideachtaí a dhíríonn ar ghníomhaíochtaí ardriosca.
- (d) Tionscadail bonneagair trasteorann agus seirbhísí gaolmhara nó cistí a infheistítear ar bhonn trasteorann chun dul i ngleic le hilroinnt an mhargaidh inmheánaigh agus chun comhordú laistigh den mhargadh inmheánach a fheabhsú.
- (e) Nochtadh do leibhéil riosca níos airde in earnálacha, tíortha nó réigiúin áirithe atá thar na leibhéil a bhfuil gníomhaithe príobháideacha airgeadais in ann nó toilteanach a ghlacadh, lena n-áirítear i gcás nach ndéanfaí an infheistíocht nó nach ndéanfaí í a mhéid céanna de bharr a húrnuachta nó na rioscaí a bhaineann le nuálaíocht nó teicneolaíocht neamhchruthaithe.
- (f) I gcás tacaíocht d'oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta faoin bhfuinneog infheistíochta Eorpaí straitéisí, ní dhéanfaí an infheistíocht, nó ní dhéanfaí an infheistíocht a mhéid céanna trí mhaoiniú margaidh ó eintitis atá bunaithe agus a oibríonn san Aontas de bharr na ndeacrachtaí atá ann maidir le sochair a inmheánú ar sochair iad a sholáthraítear i dtaobh leas straitéiseach na hEorpa.
- (g) Clistí margaidh nua nó casta nó cásanna infheistíochta fo-optamacha i gcomhréir le pointe (a)(iii) d'Airteagal 8(1) den Rialachán seo.

2. Breisiócht

Comhlíonfaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta an dá ghné den bhreisíocht dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 209(2) den Rialachán Airgeadais. Ciallaíonn sé sin nach mbeadh na hoibríochtaí déanta nó nach mbeidís déanta a mhéid céanna ag foinsí poiblí nó príobháideacha eile gan tacaíocht ón gCiste InvestEU. Chun críocha an Rialacháin seo, is é a thuigfear leis sin ná go gcaithfidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta an dá chritéar seo a leanas a chomhlíonadh:

- (1) Chun a mheas gur sa bhreis iad ar na foinsí príobháideacha dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 209(2) den Rialachán Airgeadais, tacóidh an Ciste InvestEU le hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta na gcomhpháirtithe cur chun feidhme trí dhíriú ar infheistíochtaí nach féidir leo, mar gheall ar a ngnéithe (gné den leas poiblí, seachtrachtaí, neamhshiméadracht faisnéise, breithnithe comhtháthaithe eacnamaíocha agus sóisialta), torthaí airgeadais leordhóthanacha ar leibhéal an mhargaidh a ghiniúint nó a mheastar go bhfuil siad ró-rioscúil (i gcomparáid le leibhéal an riosca a bhfuil na heintitis phríobháideacha ábhartha toilteanach a ghlacadh). De bharr na ngnéithe sin, ní féidir le hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta den sórt sin rochtain a fháil ar mhaoiniú margaidh ar choinníollacha réasúnacha ó thaobh praghsála, ceanglais chomhthaoibhachta, chineál an mhaoinithe, aibíocht an mhaoinithe a soláthraítear nó coinníollacha eile de agus nach ndéanfaí san Aontas iad in aon chor nó nach ndéanfaí iad a mhéid céanna gan tacaíocht phoiblí.
- (2) Chun a mheas gur sa bhreis iad ar thacaíocht arb ann di cheana ó fhoinsí eile poiblí dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 209(2) den Rialachán Airgeadais, tacóidh an Ciste InvestEU leis na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a bhfuil feidhm ag na coinníollacha seo a leanas ina leith, agus leis na hoibríochtaí sin amháin:
 - (a) nach mbeadh na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta déanta nó nach mbeidís déanta a mhéid céanna ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme gan tacaíocht ón gCiste InvestEU; agus
 - (b) nach mbeadh na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta déanta nó nach mbeidís déanta a mhéid céanna san Aontas faoi ionstraimí poiblí eile atá ann cheana, amhail ionstraimí airgeadais faoi bhainistíocht chomhroinnte a fheidhmítear ar leibhéal réigiúnach agus ar leibhéal náisiúnta, cé nach mór gur féidir InvestEU agus foinsí poiblí eile a úsáid go comhlántach, go háirithe i gcás inar féidir breisluach an Aontas a bhaint amach agus inar féidir foinsí poiblí a úsáid chun cuspóirí beartais a bhaint amach ar bhealach éifeachtúil, agus an úsáid sin a optamú.
- (3) Oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta faoin bhfuinneog infheistíochta Eorpaí straitéisí, féadfar a mheas gur sa bhreis iad nuair nach mbeidís déanta, nó nach mbeidís déanta a mhéid céanna, ag foinsí poiblí agus príobháideacha atá bunaithe agus a oibríonn san Aontas gan aon tacaíocht ón gCiste InvestEU.

Chun a léiriú go bhfuil na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a bhaineann sochar as rátháíocht AE sa bhreis ar thacaíocht mhargaidh arb ann di cheana agus tacaíocht phoiblí eile, cuirfidh na comhpháirtithe cur chun feidhme faisnéis ar fáil lena léirítear ceann amháin de na gnéithe seo a leanas ar a laghad:

- (a) Tacaíocht a sholáthraítear trí sheasaimh thánaisteacha i ndáil le hiasachtóirí poiblí nó príobháideacha eile nó laistigh den struchtúr cistiúcháin
- (b) Tacaíocht a sholáthraítear trí chothromas nó cuasachothromas nó trí fhiachas le haibíochtaí fada, praghsáil, ceanglais chomhthaobhachta nó coinníollacha eile nach bhfuil ar fáil go leordhóthanach ar an margadh nó ó fhoinsí poiblí eile
- (c) Tacaíocht d'oibríochtaí a bhfuil próifíl riosca níos airde acu ná an riosca a nglactar go ginearálta leis ag gníomhaíochtaí caighdeánacha na gcomhpháirtithe cur chun feidhme nó tacaíocht do chomhpháirtithe cur chun feidhme agus iad ag gabháil thar a n-acmhainneacht féin chun tacú le hoibríochtaí den sórt sin
- (d) Rannpháirtíocht i sásraí roinnte riosca lena ndírítear ar réimsí beartais a dhéanann an comhpháirtí cur chun feidhme a nochtadh do leibhéil riosca níos airde i gcomparáid leis na leibhéil a nglactar leo go ginearálta ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme nó a bhfuil gníomhaithe príobháideacha airgeadais in ann nó toilteanach a ghlacadh
- (e) Tacaíocht a spreagann/thagann sa mhullach ar mhaoiniú príobháideach nó poiblí breise agus atá ina comhlánú ar fhoinsí príobháideacha agus tráchtála eile, go háirithe ó aicmí infheistíochtaí nó infheistíochtaí institiúideacha a mbíonn col riosca acu go traidisiúnta, mar thoradh ar thionchar comharthaíochta na tacaíochta a sholáthraítear faoin gCiste InvestEU
- (f) Tacaíocht a sholáthraítear trí tháirgí airgeadais nach bhfuil ar fáil nó nach gcuirtear ar fáil ar leibhéal leordhóthanach sna tíortha nó réigiúin spriocdhírithe de bharr margaí easnaimh, tearcfhorbartha nó neamhiomlána

D'oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta idirghafa, go sonrach i gcomhair tacaíocht FBM, déanfar an bhreisíocht a fhíorú ar leibhéal an idirghabhálaí, seachas ar leibhéal an fhaighteora deiridh. Meastar gurb ann do bhreisíocht i gcás ina dtacaíonn an Ciste InvestEU le hidirghabhálaí airgeadais punann nua a chur ar bun ag a bhfuil leibhéal riosca níos airde nó méadú á dhéanamh ar líon na ngníomhaíochtaí a bhfuil ardleibhéal riosca acu cheana, i gcomparáid leis na leibhéil riosca a bhfuil gníomhaithe airgeadais príobháideacha agus poiblí in ann nó toilteanach a ghlacadh sa Bhallstát, nó sna Ballstáit nó sna réigiúin spriocdhírithe.

Ní dheonófar ráthaíocht AE chun tacú le hoibríochtaí athmhaoiniúcháin (amhail comhaontaithe iasachta atá ann cheana a ionadú nó cineálacha tacaíochta airgeadais eile do thionscadail atá tagtha chun cinn go páirteach nó go hiomlán cheana féin), ach amháin i gcúinsí eisceachtúla sonracha agus a bhfuil údar cuí leo ina bhfuil sé léirithe leis an oibríocht faoi ráthaíocht AE go ndéanfar infheistíocht nua a chumasú i réimse beartais incháilithe le haghaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta faoi Iarscríbhinn II, ar méid é, sa bhreis ar líon na ngníomhaíochta is gnách ón gcomhpháirtí cur chun feidhme nó idirghabhálaí airgeadais, atá comhionann ar a laghad le méid na hoibríochta a chomhlíonann na critéir incháilithe a leagtar amach sa Rialachán seo. Le hoibríochtaí athmhaoiniúcháin den sórt sin, urramófar na ceanglais a leagtar amach i roinn I den Iarscríbhinn seo maidir le clistí margaidh, cásanna infheistíochta fo-optamacha agus breisíocht.

B. Gníomhaíochtaí eisiata

Ní thacóidh an Ciste InvestEU leis an méid seo a leanas:

- (1) Gníomhaíochtaí lena gcuirtear srian le cearta agus saoirse aonair nó lena sáraítear cearta an duine

- (2) Táirgí nó teicneolaíochtaí, i réimse ghníomhaíochtaí na cosanta, a bhfuil a n-úsáid, a bhforbairt nó a dtáirgeadh toirmiscithe faoin dlí idirnáisiúnta is infheidhme
- (3) Táirgí agus gníomhaíochtaí a bhaineann le tobac (táirgeadh, dáileadh, próiseáil, agus trádáil)
- (4) Gníomhaíochtaí a eisiatar ó mhaoiniú de bhun Airteagal [X] de Rialachán [Fís Eorpach]¹: taighde ar chlónáil daoine chun críocha atáirgthe; gníomhaíocht taighde arb é is aidhm dóibh oidhreacht ghéiniteach daoine a athrú ar bhealach go bhféadfadh athruithe den sórt sin teacht in oidhreacht; agus gníomhaíochtaí arb é is aidhm dóibh suthanna daonna a chruthú chun críocha taighde a dhéanamh agus sin amháin, nó chun gaschealla a sholáthar, lena n-áirítear trí aistriú núicléas cille sómaí
- (5) Cearrbhachas (gníomhaíochtaí a bhaineann le táirgeadh, tógáil, dáileadh, próiseáil, trádáil nó bogearraí)
- (6) Trádáil an ghnéis agus bonneagar, seirbhísí agus meáin ghaolmhara
- (7) Gníomhaíochtaí a bhfuil baint acu le hainmhithe beo chun críocha turgnaimh nó eolaíochta a mhéid nach féidir comhlíonadh an Choinbhinsiúin Eorpaigh maidir le Cosaint Ainmhithe Veirteabracha a úsáidtear chun críoch Turgnaimh nó chun críoch eile Eolaíochta² a ráthú
- (8) Gníomhaíochtaí maidir le forbairt réadmhaoine, amhail gníomhaíocht arb é a cuspóir aonair foirgnimh atá ann cheana, mar aon le tionscadail tógála nua, a athchóiriú agus a athléasú nó a athdhíol; gníomhaíochtaí san earnáil réadmhaoine, áfach, a bhfuil baint acu le cuspóirí sonracha an Chláir InvestEU de réir mar a shonraítear in Airteagal 3(2), agus leis na réimsí incháilithe le haghaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta faoi Iarscríbhinn II, amhail infheistíochtaí i dtionscadail éifeachtúlachta fuinnimh nó tithíocht shóisialta, beidh siad incháilithe
- (9) Gníomhaíochtaí airgeadais amhail ceannach nó trádáil ionstraimí airgeadais. Go háirithe, idirghabhálacha lena ndírítear ar cheannaigh thar barr amach ina bhfuil scamhadh sócmhainní beartaithe leo nó athsholáthar caipitil le haghaidh scamhadh sócmhainní beartaithe leo, déanfar iad a eisiamh
- (10) Gníomhaíochtaí toirmiscithe faoin reachtaíocht náisiúnta is infheidhme
- (11) Stáisiúin cumhachta núicléiche a dhíchoimisiúnú, a oibriú, a oiriúnú, nó a thógáil
- (12) Infheistíochtaí a bhaineann le mianadóireacht nó le heastóscadh, próiseáil, dáileadh, stóráil nó dóchán breoslaí iontaise soladacha agus ola, mar aon le hinfeistíochtaí a bhaineann le heastóscadh gáis. Níl feidhm ag an eisiamh sin i leith na nithe seo a leanas:
 - (a) tionscadail nach bhfuil aon teicneolaíocht mhalartach inmharthana ann;
 - (b) tionscadail a bhaineann le truailliú a chosc agus a rianú;
 - (c) tionscadail ag a bhfuil fearais chun carbón a ghabháil agus a stóráil, nó chun carbón a ghabháil agus a úsáid; tionscadail thionsclaíocha nó taighde as a n-eascaíonn laghduithe suntasacha ar astaíochtaí gás ceaptha teasa i gcomparáid leis na tagarmharcanna is infheidhme faoi Scéim AE i ndáil le Trádáil Astaíochtaí

¹ Airteagal 14 den Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena mbunaítear an Clár Fís Eorpach – an Clár Réime um Thaighde agus um Nuálaíocht, lena leagtar síos a rialacha maidir le rannpháirtíocht agus le leathadh 2018/0224(COD).

² IO L 222, 24.8.1999, lch. 31.

- (13) Infheistíochtaí i saoráidí i gcomhair dhiúscairt na dramhaíola i líonadh talún. Níl feidhm ag an eisiamh sin i leith infheistíochtaí sna nithe seo a leanas:
- (a) saoráidí líonadh talún ar an láthair ar gné choimhdeach iad de thionscadail infheistíochta tionsclaíochta nó mianadóireachta agus i gcás ina bhfuil sé léirithe gurb é an líonadh talún an t-aon rogha inmharthana chun cóireáil a dhéanamh ar an dramhaíl tionsclaíochta nó mianadóireachta a ghintear ag an ngníomhaíocht féin lena mbaineann;
 - (b) saoráidí líonadh talún atá ann cheana chun úsáid gáis líonta talún a áirithiú agus chun mianadóireacht líonta talún agus athphróiseáil dramhaíola mianadóireachta a chur chun cinn
- (14) Infheistíochtaí i stáisiúin cóireála bitheolaíche meicniúla (CBM). Níl feidhm ag an eisiamh sin i leith infheistíochtaí chun saoráidí CBM atá ann cheana a iarfheistiú chun críocha aisghabhála fuinnimh nó oibríochtaí athchúrsála maidir le dramhaíl scartha amhail múiríniú agus díleá anaeróbach
- (15) Infheistíochtaí i loisceoirí chun dramhaíl a chóireáil. Níl feidhm ag an eisiamh sin i leith infheistíochtaí sna nithe seo a leanas:
- (a) stáisiúin atá dírithe ar dhramhaíl ghuaiseach do-athchúrsáilte a chóireáil agus air sin amháin;
 - (b) stáisiúin atá ann cheana ina ndéantar infheistíocht chun éifeachtúlacht fuinnimh a mhéadú, gáis ídithe a ghabháil le stóráil nó a úsáid, nó ábhair a aisghabháil ó luaithreach ó loisceoirí ar choinníoll nach mbeidh méadú ar acmhainneacht próiseála dramhaíola an stáisiúin mar thoradh ar na hinfheistíochtaí sin

Leanfaidh na comhpháirtithe cur chun feidhme de bheith freagrach as comhlíonadh na n-oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a áirithiú leis na critéir eisiata a leagtar amach san Iarscríbhinn seo tráth an tsínithe, as faireacháin a dhéanamh ar an gcomhlíonadh sin le linn an tionscadal a chur chun feidhme agus as bearta ceartaitheacha iomchuí a dhéanamh i gcás inarb ábhartha.